

كلية/معهد :

قسم :

## استمارة الترشيح للمنحة السنة المالية : 20..... / 20.....

- منحة تحسين المستوى  
 منحة الإقامة العلمية ذات المستوى العالي  
 منحة التظاهرات العلمية
- الأساتذة المساعدين  
 أساتذة التعليم العالي  
 فئة الأساتذة
- طلبة الدكتوراه  
 أساتذ محاضر أ  
 فئة طلبة الدكتوراه
- الإداريون والتقنيون  
 أساتذ محاضر ب

### 1. ETAT CIVIL

### 1. الحالة المدنية

الاسم واللقب : .....  
تاريخ ومكان الازدياد : .....  
الهاتف : .....  
العنوان : .....  
البريد الإلكتروني : .....  
رقم جواز السفر : .....  
تاريخ ومكان التسليم : .....

Nom et Prénom : .....  
Date et Lieu de Naissance : .....  
Tel : .....  
Adresse : .....  
E-mail : .....  
Numéro du Passeport : .....  
Date et lieu de délivrance : .....

### 2. SITUATION SCIENTIFIQUE

### 2. الوضعية العلمية

الشهادة المتحصل عليها : .....  
الرتبة : .....  
تاريخ التوظيف في الجامعة : .....  
تاريخ التثبيت في آخر رتبة : .....  
تاريخ أول تسجيل : .....  
التاريخ المحتمل للمناقشة : .....  
مسجل بجامعة : .....  
كلية : .....  
تخصص : .....  
عنوان المذكرة / الأطروحة : .....

Diplôme obtenu : .....  
Grade : .....  
Date de recrutement à l'Université : .....  
Date de Titularisation dans le grade : .....  
Date de 1<sup>ère</sup> Inscription en Doctorat : .....  
Date probable de soutenance : .....  
Inscrit à l'Université de : .....  
Faculté : .....  
Spécialité : .....  
Intitule de la Thèse : .....

### 3. PROGRAMME DU STAGE

### 3. التربص المبرمج

المدة المطلوبة : .....  
من : ..... إلى : .....  
مؤسسة الاستقبال : .....  
العنوان : .....  
المطار الأقرب إلى المدينة : .....  
اسم ورتبة المسؤول عن التربص بالخارج : .....  
الهاتف : ..... الفاكس : .....  
البريد الإلكتروني : .....

Durée demandée : .....  
Du : ..... au : .....  
Etablissement d'accueil : .....  
Adresse : .....  
Aéroport le plus proche : .....  
Nom et grade du responsable du stage à l'étranger : .....  
Tel : ..... Fax : .....  
Email : .....

1- من أجل ضمان السير الحسن لعملية تداريب تحسين المستوى بالخارج يجب ملء كل الخانات.  
2- كتابة الاسم باللغة اللاتينية إجباري.

ملاحظة هامة:

تاريخ وإمضاء المترشح

## DECLARATION DU CANDIDAT :

Je soussigné (e), .....  
déclare sur l'honneur que tous les renseignements  
indiqués ci – dessus sont exactes et je m'engage à  
suivre le stage de perfectionnement pour lequel ma  
candidature a été acceptée et à transmettre mon  
rapport de stage tel que prévu par la  
réglementation.

Date et signature du candidat :

## تصريح المترشح

أنا الممضي أسفله، .....  
أصرح بشرفي أن كل المعلومات المقدمة أعلاه  
صحيحة كما التزم بمتابعة التربص واستيفاء المدة لدى  
الهيئة المستقبلية وموافاتكم بتقرير عن كل مجريات  
التكوين وكذا كل الوثائق المطلوبة طبقاً للنظام المعمول  
به.

تاريخ وتوقيع المترشح:

## هـام جدا

1. لا يمكن الاستفادة من تربص جديد ما لم يسلم ملف الرجوع كاملاً وفي الأجل القانونية (15 يوماً بعد الرجوع)؛
2. لا يمكن الترشح لتربص بالخارج ما لم يستهلك التربص السابق؛
3. تمنح منحة تحسين المستوى بالخارج والتظاهرات العلمية للأساتذة المساعدين المسجلين في الدكتوراه في السنة الثانية أو الثالثة أو الرابعة أو الخامسة وطلبة الدكتوراه الغير أجراء في السنة الثانية أو الثالثة أو الرابعة؛
4. يقوم المترشح بالإجراءات الخاصة بموعد التأشيرة والتأكد من هذا التاريخ الذي على أساسه تحدد فترة التربص الواردة في رخصة القيام بمهمة؛
5. لا يمكن إعادة إصدار وثائق التربص (الأمر بمهمة، قرار التربص) إلا مرة واحدة فقط، لذا يطلب من المترشح تقديم وثيقة موعد التأشيرة إن وجدت (TLS contact) للكلية لضبط المعلومات في وثائق التربص المذكورة أعلاه. أما في حالة عدم التمكن من تقديم موعد التأشيرة (الحالة خاصة ببعض البلدان التي لا تقدم مواعيد) يطلب من المترشح التأكد جلياً من مواعيد الذهاب والإياب لتربصه؛
6. لا يسمح بتغيير وجهة التربص (في حالة الضرورة القصوى لا بد من تقديم التبرير الموضوعي لذلك للمجلس العلمي للكلية)؛
7. قبل تقديم طلب تغيير وجهة التربص للمجلس العلمي للكلية على المستفيد أن يعلم بأن التغيير من المنطقة 1 إلى 2: يستفيد المتربص من مصاريف التربص الخاصة بالمنطقة 2، أما التغيير من المنطقة 2 إلى 1: إذا كان هذا التغيير قد فصل فيه من قبل المجلس العلمي للكلية قبل الالتزام المالي يمكن للمتربص الاستفادة من مصاريف التربص الخاصة بالمنطقة 1، إما إذا كان هذا التغيير بعد الالتزام المالي فإن المتربص يبقى مستفيداً من المصاريف الخاصة بالمنطقة 2؛
8. تبدأ مرحلة الذهاب بعد موافقة المجلس العلمي على المنحة، بإيداع رخصة القيام بمهمة خارج الوطن لدى المسؤول المباشر (رئيس القسم بالنسبة للأساتذة) في إطار رزنامة سنوية للذهاب تعد على مستوى القسم.
9. تتراوح مدة منحة تحسين المستوى (30 يوماً بالنسبة للأساتذة المساعدين وطلبة الدكتوراه على الأقل)، أما الإقامة العلمية قصيرة المدى ذات مستوى عالي (10 أيام).
10. يؤخذ بعين الاعتبار أنه يمكن للمستفيد من المشاركة في التظاهرة العلمية أن يستفيد من تداريب تحسين المستوى أو المشاركة في تظاهرة علمية أخرى في السنة المالية ذاتها وهذا في حدود الميزانية المتاحة؛
11. أن تكون فترة المشاركة في التظاهرة العلمية خارج فترة التربص؛
12. أن يكون الأستاذ مسجلاً فعلاً لتقديم مداخلة (وليس مدعواً للحضور فقط باستثناء الأساتذة الباحثين الاستشفائيين الجامعيين الذين يمكنهم المشاركة دون تقديم مداخلة في المنتقيات العلمية والتقنية ذات الصلة بالتكوين في العلوم الطبية)